



# EXPORT-IMPORT BANK of the UNITED STATES

Ex-Im Bank helps U.S. companies to sustain and create jobs by financing U.S. exports.

بيان صحفي  
للتنشر الفوري

PRESS RELEASE  
FOR IMMEDIATE RELEASE

27 تشرين الأول (أكتوبر) 2003

## للاستعلام: ماريانا أوهي (Marianna Ohe) 565-3200 (202) بنك التصدير والاستيراد EX-IM يمنح موافقة مبدئية على ائتمان قيمته بليون دولار لدعم صادرات الولايات المتحدة إلى شركة سوناطراك الجزائرية

لقد صدّق مجلس إدارة بنك الولايات المتحدة للتصدير والاستيراد (EX-IM Bank) على التزام مبدئي بخط ائتمان قيمته بليون دولار لدعم شراء المعدات والخدمات الأمريكية من قبل شركة سوناطراك، شركة البترول الحكومية الجزائرية.

لقد صدق مجلس إدارة بنك الولايات المتحدة للتصدير والاستيراد على هذا الالتزام المبدئي للمساهمة في تمويل عددٍ من مشاريع تطوير وتحسين إنتاج الغاز والبترول. سيدرس مجلس إدارة البنك الائتمانات الخاصة بكل مشروع يشمل خط الائتمان على حدة للتصديق عليها بعد مراجعة فنية وبيئية لكل منها. و بموجب لائحته، فإن بنك التصدير والاستيراد سيقوم بإشعار الكونغرس بالالتزام المبدئي قبل التصديق على أول مشروع منفرد في نطاق خط الائتمان.

وقال فيليب مريل رئيس مجلس إدارة بنك الولايات المتحدة للتصدير والاستيراد: "إن سوناطراك شريكٌ أكثر من 30 عام لبنك الولايات المتحدة للتصدير والاستيراد، و الجزائر سوق هام لمصدري الولايات المتحدة". كما أضاف قائلاً: "إن هذه الصفقة ستدعم التنمية الاقتصادية للجزائر والعلاقات التجارية بين بلدينا وصادرات الولايات المتحدة والعملية بها".

وتعزم شركة سوناطراك على القيام بعدد من المشاريع الكبرى لإعادة تأهيل حقول الغاز والبترول والتوسع في خطوط الأنابيب، وذلك كجزء من خطة المصرفيات الرأسمالية للسنوات الخمس القادمة. ستكون سوناطراك هي مصدر التسديد الرئيسي في نطاق خط ائتمان بنك التصدير والاستيراد ولن تقوم الحكومة الجزائرية بضمان التزاماتها.

بنك التصدير والاستيراد وكالة فدرالية حكومية مستقلة تساهم في تمويل صادرات الولايات المتحدة وخاصة الأسواق الناشئة حول العالم، وذلك بمنح ضمانات القروض، وضمان الائتمانات الخاصة بالتصدير، والقروض المباشرة. في السنة المالية 2003 صدق بنك التصدير والاستيراد على تمويل ما يقرب من 14.2 بليون دولار من الصادرات الأمريكية إلى كافة أنحاء العالم.

###